

# La delicada captación estadística de las uniones de los inmigrantes

Clara Cortina, Albert Esteve y Edurne Jiménez

*Centre d'Estudis Demogràfics*

## Introducción

La formación de la pareja de los inmigrantes es un tema de creciente interés en la España de la inmigración de la última década. Desde los ámbitos de la demografía y la sociología, los investigadores se interrogan sobre la nupcialidad de los inmigrantes y sobre todo sobre con quién se emparejan. La literatura científica atribuye cierta relevancia a la composición de dichas uniones, leyendo a menudo en las uniones entre inmigrantes y autóctonos una forma o vía de integración, por contraposición a las uniones entre cónyuges del mismo origen (lo que se denomina homogamia matrimonial).

Este creciente interés se ha visto satisfecho, hasta el momento, mediante el recurso a las fuentes estadísticas españolas habitualmente usadas para el estudio de la nupcialidad y de la formación de la pareja. Se trata de fuentes de tipo estadístico o administrativo que no han sido específicamente diseñadas para el estudio de los inmigrantes y de sus uniones, pero que, sin embargo ofrecen posibilidades interesantes para el análisis.

En este artículo presentamos dichas fuentes y valoramos, junto con sus posibilidades, el riesgo de que nos ofrezcan visiones parciales de las uniones de los inmigrantes en España. Para ello se recogen una serie de consideraciones metodológicas para el estudio de la formación de la pareja en un contexto inmigratorio, que se refieren fundamentalmente a dos aspectos: el criterio de identificación de los inmigrantes, por un lado, y el universo de parejas considerado, por el otro. El primer aspecto es de alcance general para el estudio de la inmigración internacional, mientras que el segundo es específico de la formación de la pareja de los inmigrantes.

## Fuentes para el estudio de la formación de la pareja de los inmigrantes

Para el estudio de las parejas se cuenta fundamentalmente con una fuente estadística de flujo, el registro de matrimonios del Movimiento Natural de la Población (MNP), que permite, en combinación con las cifras de población de referencia, el cálculo de indicadores de intensidad y de calendario nupcial. En un contexto de crecimiento de las uniones de cohabitantes, este registro cubre cada vez una parte menor del total de uniones que se forman. Por ésta y otras razones, esta fuente básica se complementa con aquellas fuentes de tipo stock que permiten identificar a las parejas (habitualmente a

través de la estructura del hogar y la variable de relación con la persona principal), ya sea de manera exhaustiva, en el Censo de Población, o por muestras, en encuestas como la EPA. También es posible recurrir de forma algo original a registros como el de nacimientos, por informar éste de las características de las parejas de progenitores.

Todas estas fuentes de flujo y de stock han ido incorporando (o bien tenían) variables que permiten estudiar específicamente la formación de la pareja de los inmigrantes. El registro de matrimonios informa desde 1989 de la nacionalidad de los cónyuges y el registro de nacimientos de la nacionalidad de los progenitores a partir de 1996. El Censo de Población y la EPA, por su parte, informan tanto de la nacionalidad como del lugar de nacimiento de los individuos. El uso de una variable u otra para identificar a los inmigrantes es objeto de debate puesto que, por un lado, la correspondencia entre lugar de nacimiento y nacionalidad es significativamente baja para muchos de los inmigrantes y, por el otro, la nacionalidad tiene implicaciones importantes en términos de adaptación al país y/o antigüedad, entre otros, de modo que el uso de un criterio u otro no tiene un efecto neutro sobre los resultados de los análisis.



**TABLA 1. VARIABLES EN LAS FUENTES DE INFORMACIÓN ESTADÍSTICA UTILIZADA**

	Tipo de fuente	Variables de identificación de los inmigrantes		Universo de uniones		Fecha de inicio de la unión
		Lugar de nacimiento	Nacionalidad	Tipo de unión	Lugar de formación de la unión	
Censo de población 2001	Stock	X	X	Matrimonios y cohabitaciones	España y extranjero	-
Registro de matrimonios	Flujo	-	X (desde 1989)	Matrimonios	España	X
Registro de nacimientos	Flujo	-	X (desde 1996)	Matrimonios y cohabitaciones que han tenido un hijo	España y extranjero	X
EPA	Stock	X	X	Matrimonios y cohabitaciones	España y extranjero	-

Fuente: Elaboración propia.

Las diferencias entre flujos y stock de uniones son múltiples. Sólo el stock permite considerar tanto a las parejas formales (los matrimonios) como las informales (las parejas de cohabitantes), lo cual es particularmente interesante cuando se analizan colectivos de inmigrantes como los latinoamericanos, cuya proporción de cohabitación es superior, a edades iguales, a la de los españoles. Sin embargo, la representatividad de las uniones supervivientes respecto al conjunto de las uniones que se formaron es dudosa si tenemos en cuenta el efecto de la creciente disolución de las uniones. Además, cuando se analizan específicamente las parejas de los inmigrantes hay que tener en cuenta un factor añadido, que es el del lugar y momento de la formación de la pareja.

### Interacción entre trayectoria migratoria y trayectoria familiar

Los inmigrantes pueden formar unión antes o después de migrar y, en el caso de hacerlo después, de hacerlo en España o fuera. Esta interacción entre la trayectoria migratoria y familiar implica que el MNP sólo pueda recoger parcialmente los eventos por los que estamos interesados. La observación de los matrimonios celebrados en España, como veremos, y las conclusiones que se derivan de ellos, son claramente parciales porque no todos los inmigrantes se casan o lo hacen en España.

Como fuentes estadísticas alternativas, tenemos las fuentes de stock como el Censo de Población o la Encuesta de Población Activa (EPA). Si bien consideran a todas las uniones presentes, se enfrentan a una dificultad propia de la observación de los migrantes: la no captación de aquellas uniones que, como resultado de una migración familiar en dos tiempos, se encuentran separadas. Es la situación conocida como “cónyuge ausente”. A partir del Censo de 2001, se obtienen, combinando el estado civil y la situación de convivencia, los porcentajes de inmigrantes unidos pero con el cónyuge ausente superiores al 20% en el caso de las mujeres y al 30% en el de los hombres. Siendo estos mismos porcentajes cercanos al 5% para los españoles, es evidente que las separaciones de hecho no explican estos elevados porcentajes. Algunas encuestas específicas han empezado a corroborar este fenómeno aunque en cualquier caso resulta difícil tomar en consideración dichas uniones en el análisis.

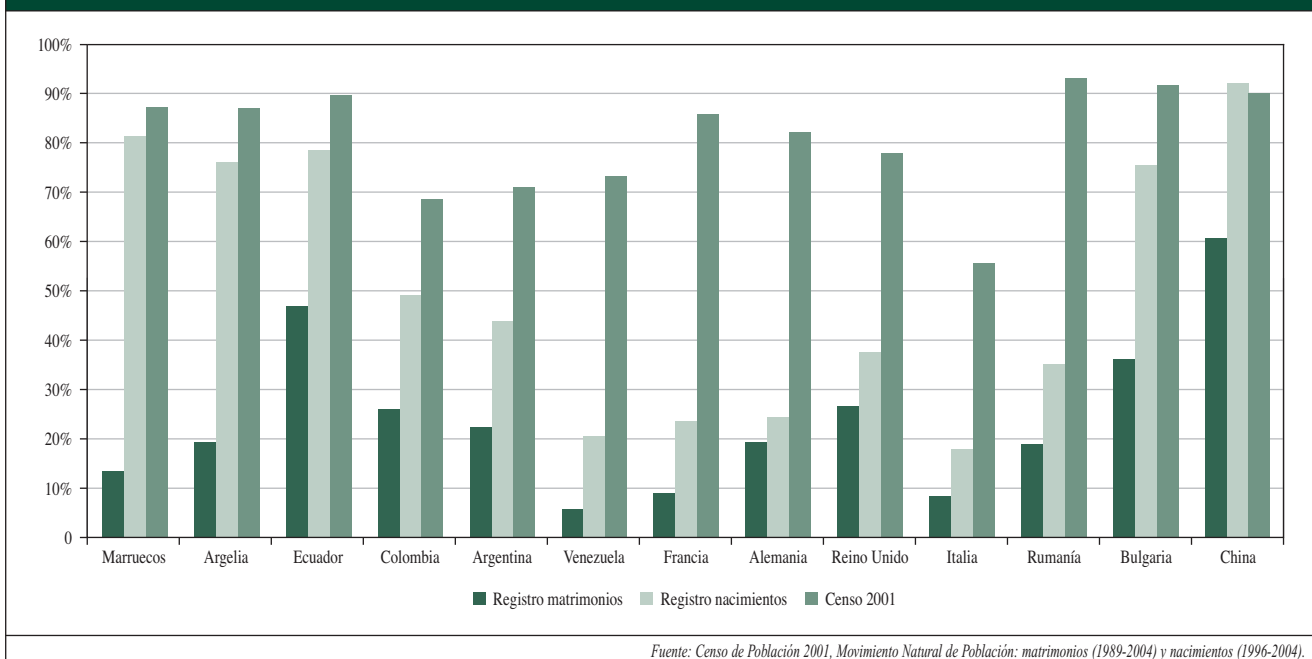
“Las encuestas retrospectivas con muestras significativas de inmigrantes, como la Encuesta Nacional de Inmigrantes elaborada por el INE, se perfilan pues como una herramienta indispensable para el análisis de la formación de la pareja de los inmigrantes en España”

Por estos motivos, las fuentes estadísticas deseables serían aquellas que ofrecieran información biográfica de los individuos, es decir, información sobre las trayectorias migratorias y la historia de formación familiar y de pareja. Las encuestas retrospectivas con muestras significativas de inmigrantes, como la Encuesta Nacional de Inmigrantes elaborada por el INE, se perfilan pues como una herramienta indispensable para el análisis de la formación de la pareja de los inmigrantes en España.

### Los niveles de homogamia de los inmigrantes en España según tres fuentes estadísticas

Como se muestra en el Gráfico 1, los extranjeros que se casaron en España entre 1989 y 2004 lo hicieron mayoritariamente con cónyuges de nacionalidad española. En algunos casos el cónyuge español podría ser, a su vez, un inmigrante con nacionalidad española, lo cual significaría que mediante el uso del registro de matrimonios, al no contar con el país de nacimiento de los cónyuges podríamos estar subregistrando la homogamia. A pesar de eso, parece claro que las elevadas

**GRÁFICO 1. PROPORCIONES DE HOMOGAMIA MATRIMONIAL POR ORIGEN SEGÚN NACIONALIDAD DE LA MUJER Y FUENTE ESTADÍSTICA, ESPAÑA**



proporciones de heterogamia son indicativas de la participación de los inmigrantes en el mercado matrimonial español. El gráfico también muestra importantes diferencias entre los distintos grupos de origen, que cabe explicar tomando en cuenta tanto las características sociodemográficas de sus miembros como los factores estructurales y las trayectorias y estrategias migratorias de los distintos grupos. Los grupos magrebíes y europeos presentan los niveles de homogamia más bajos mientras que los latinoamericanos andinos y los asiáticos los más elevados.

**“ El estudio de la formación de la pareja de los inmigrantes no puede restringirse al uso del registro de matrimonios y requiere de una perspectiva transnacional ”**

La comparación de dichas proporciones con las obtenidas mediante el Censo de Población de 2001 y el registro de nacimientos ofrecen un interesante resultado. Las diferencias entre fuentes no son atribuibles ni a los tipos de unión considerados ni al criterio de identificación de los inmigrantes, pues-



to que aquí se consideran sólo matrimonios de extranjeros. Cuando se observa el conjunto de matrimonios de extranjeros, las proporciones de homogamia son sistemáticamente más elevadas, fundamentalmente porque estamos considerando aquí tanto las uniones que se formaron en España como aquellas que, o bien se formaron antes de la migración, o bien se formaron en el extranjero después de la migración. Esta constatación, sumada al elevado porcentaje de extranjeros que, como se ha visto, viven en España con el cónyuge ausente, nos permite concluir que el estudio de la formación de la pareja de los inmigrantes no puede restringirse al uso del registro de matrimonios y requiere de una perspectiva transnacional.